

Jabra Elite 4



Návod k použití

© 2023 GN Audio A/S. Všechna práva vyhrazena. Jabra® je ochranná známka společnosti GN Audio A/S. Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností GN Audio A/S je umožněno na základě licence.

Vyrobeno v Číně

MODEL: OTE150R/OTE150L/
CPB155



Prohlášení o shodě je k dispozici na webu
www.jabra.com/doc.

1. Vítejte	5
2. Přehled Jabra Elite 4	6
2.1 Dodávané příslušenství	
3. Způsob nošení	8
3.1 Výměna gelových nástavců	
4. Nabíjení	10
4.1 Nabíjení peckových sluchátek	
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek	
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB	
5. Význam kontrolních LED diod	13
6. Postup párování	15
6.1 Párování s mobilním zařízením	
7. Způsob použití	16
7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek	
7.2 Ovládací prvky hudby	
7.3 Ovládání hovoru	
7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta	
7.5 Aktivní potlačení šumu	
7.6 Příposlech	
7.7 Spotify Tap	
7.8 Odezva	
7.9 Používání peckového sluchátka v mono režimu	

7.10	Režim spánku	
7.11	Vyřizování více hovorů	
7.12	Aktualizace firmwaru	
7.13	Resetování sluchátek	
8.	Aplikace Jabra Sound+	29
9.	Podpora.....	30
9.1	Časté dotazy	
9.2	Jak pečovat o svá pecková sluchátka	
9.3	Náhradní příslušenství	
9.4	Použití náhradních peckových sluchátek	
9.5	Použití náhradního nabíjecího pouzdra	

1. Vítejte

Děkujeme, že používáte sluchátka Jabra Elite 4. Doufáme, že se vám budou líbit!

Funkce Jabra Elite 4

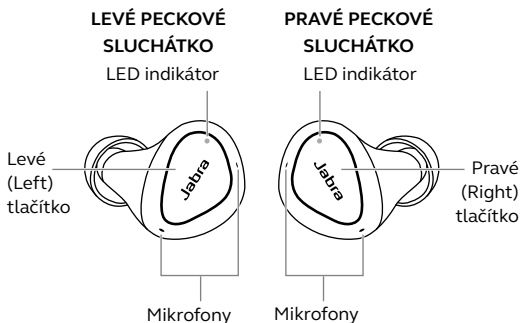
- Každodenní nošení. Krytí IP55 a dvouletá záruka proti poškození vodou a potem.*
- Aktivní potlačení okolního hluku (ANC). Blokujte rušivé zvuky a soustředte se na to, co děláte.
- Vaše hudba, vaše cesta. Pomocí nastavitelného ekvalizéru zesilujte basy nebo výšky.
- Zůstaňte ve střehu s příposlechem. Ať slyšíte, co se kolem vás děje.
- Čisté hovory na hlučných místech. Vynikající čistota hovorů na cestách díky 4 mikrofonom.
- Malá velikost. Velký výkon. Pecková sluchátka s výdrží až 7 hodin a až 22 hodin při použití pouzdra (28 hodin při vypnutém ANC) + rychlé nabíjení.
- V mono režimu můžete používat kterékoli peckové sluchátko.
- Spotify Tap**.

* Na selhání v důsledku působení vody a prachu (je vyžadována registrace pomocí aplikace Jabra Sound+).

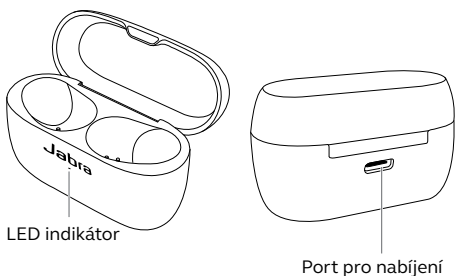
** Přehrávání Spotify Tap je kompatibilní pouze se systémem Android.

2. Přehled Jabra Elite 4

Pecková sluchátka Jabra Elite 4

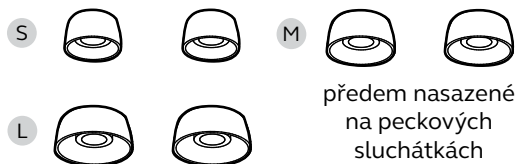


Nabíjecí pouzdro

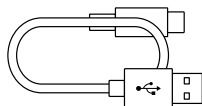


2.1 Dodávané příslušenství

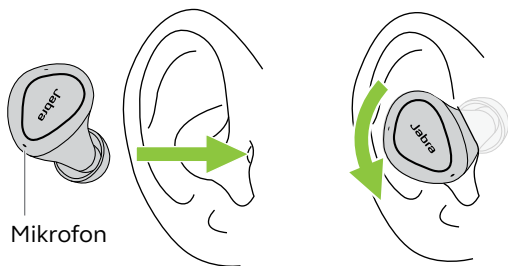
Gelové nástavce



Nabíjecí kabel USB-C



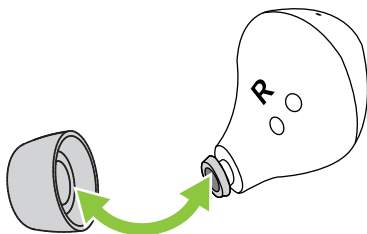
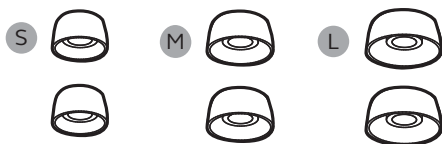
3. Způsob nošení



Opatrně vložte obě pecková sluchátka do uší.
Nastavte mikrofony na peckových sluchátkách
do polohy směrem k ústům.

3.1 Výměna gelových nástavců

V zájmu dosažení optimálního zvukového zážitku vyzkoušejte každou z různých velikostí gelových nástavců. Usazení v uchu by nemělo být příliš pevné a musí být pohodlné. Pecková sluchátka jsou dodávána s nasazenými gelovými nástavci EarGel střední velikosti.



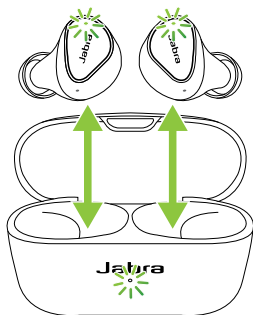
4. Nabíjení

Díky až 7hodinové výdrži baterií, nabíjecímu pouzdra a rychlému nabíjení nabízí model Jabra Elite 4 až 28 hodin provozu.

4.1 Nabíjení peckových sluchátek

Vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víčko. Pecková sluchátka se plně nabijí za 2 hodiny.

Po vyjmutí peckových sluchátek z nabíjecího pouzdra budou LED indikátory peckových sluchátek svítit červeně, žlutě nebo zeleně, což značí aktuální stav baterie peckových sluchátek. LED indikátor na přední straně nabíjecího pouzdra signalizuje stav baterie nabíjecího pouzdra.



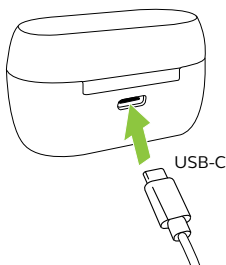
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek

Pokud je baterie peckových sluchátek málo nabitá, jejich vložením do nabíjecího pouzdra na 10 minut nabijete baterii až na 60 minut provozu. Rychlé nabíjení peckových sluchátek vyžaduje, aby baterie nabíjecího pouzdra byla nabitá minimálně na 30 %.

Aktuální stav baterie peckových sluchátek můžete zjistit v aplikaci Jabra Sound+.

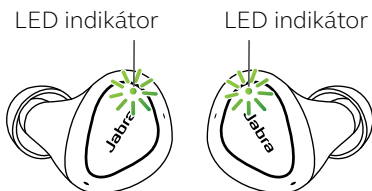
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB

Dodaný nabíjecí kabel USB-C připojte do nabíjecího pouzdra a napájecího zdroje USB-A nebo certifikované síťové nabíječky. Pecková sluchátka a nabíjecí pouzdro se pomocí kabelu USB zcela nabijí za 3,5 hodiny (v závislosti na použité nabíječce).



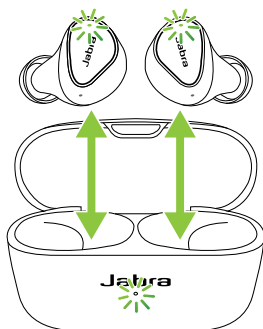
Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím 5 V $\pm$ 0,25 V a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A. Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí napájecích zdrojů s vyšším napětím.

5. Význam kontrolních LED diod



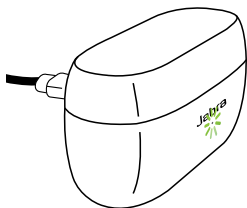
STAV PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

- | | |
|--|---|
|  Nabitá baterie / zapnuto |  Vypnutí |
|  Baterie napůl vybitá |  Párování |
|  Baterie téměř vybitá |  Resetování / aktualizace firmwaru |



INDIKÁTOR STAVU
BATERIE PŘI DOKOVÁNÍ
PECKOVÝCH SLUCHÁTEK
/ JEJICH VYJMUTÍ ZE
ZÁKLADNY

- | |
|--|
|  Nabitá baterie |
|  Baterie napůl vybitá |
|  Baterie téměř vybitá |
|  Kriticky slabá baterie
(pecková sluchátka se
nenabíjejí) |



STAV NABÍJENÍ POUZDRA BĚHEM PŘIPOJENÍ USB KABELU



Nabitá baterie



Baterie napůl vybitá



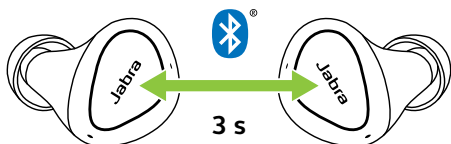
Baterie téměř vybitá



Plně nabito

6. Postup párování

6.1 Párování s mobilním zařízením

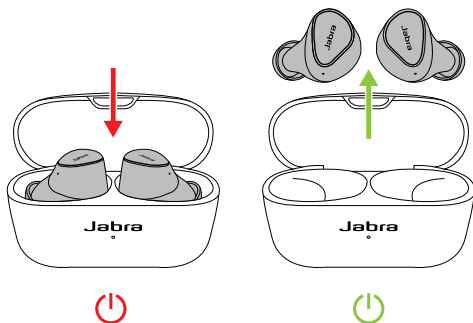


1. Zapněte pecková sluchátka vyjmutím z nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka můžete případně zapnout stisknutím **Levého (Left)** a **Pravého (Right)** tlačítka.
2. Současně stiskněte a přidržte (3 sekundy) **levé** a **pravé** tlačítko, dokud LED indikátory na peckových sluchátkách nezačnou blikat modře. Pecková sluchátka jsou nyní připravená ke spárování s telefonem.
3. Pro dokončení párování přejděte do nastavení Bluetooth (Bluetooth settings) ve vašem chytrém telefonu a ze seznamu dostupných zařízení vyberte Jabra Elite 4.

7. Způsob použití

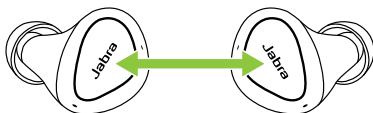
7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek

Pecková sluchátka vypnete umístěním do nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka zapnete vyjmutím z nabíjecího pouzdra.

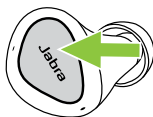
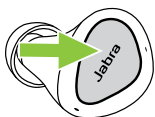


Chcete-li pecková sluchátka vypnout ručně, stiskněte současně **levé** a **pravé** tlačítko nebo stiskněte a podržte (5 s) **levé** nebo **pravé** tlačítko v režimu Mono.

Chcete-li ručně zapnout levé nebo pravé peckové sluchátko, stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.

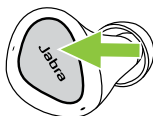
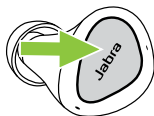


7.2 Ovládací prvky hudby



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
	Přehrávání/ pozastavení hudby	Stiskněte Pravé tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte Pravé tlačítko
Stiskněte a přidržte Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	
	Další skladba	Při poslechu hudby dvakrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko
	Opakované spuštění skladby nebo předchozí skladba	Při poslechu hudby tříkrát stiskněte Pravé (Right) tlačítko. Opakování s přechodem na předchozí skladbu

7.3 Ovládání hovoru

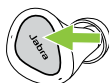


Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Přijetí hovoru	Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
Dvakrát stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Ukončit/ odmítnout volání	Dvakrát stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.	Ztlumení/ zrušení ztlumení mikrofonu	Stiskněte levé nebo pravé tlačítko.
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte Pravé tlačítko
Stiskněte a přidržte Levé (Left) tlačítko	Snížení hlasitosti	

7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta

Levé (Left)
tlačítko

Hlasový asistent



Aktivace
hlasového
asistenta (Siri,
Google Assistant
nebo Amazon
Alexa*)

Dvakrát stiskněte **Levé
(Left)** tlačítko ve chvíli,
kdy neprobíhá hovor

* Hlasový asistent Alexa a funkce dostupné pouze pro zařízení Android verze 6.0 nebo vyšší

7.5 Aktivní potlačení šumu

Funkce ANC (aktivní potlačení okolního hluku) potlačuje zvuk tím, že zjišťuje a analyzuje vzorec příchozího zvuku a poté generuje protihlukový signál, který zvuk potlačí. Výsledkem je výrazně nižší hladina zvuku okolí během přehrávání hudby a médií.

**Levé (Left)
tlačítko**

Aktivní potlačení šumu



Přepínání mezi
funkcí ANC
a HearThrough

Stiskněte
Levé tlačítko
ve chvíli, kdy
neprobíhá
hovor

ANC lze upravit v aplikaci Jabra Sound+.

7.6 Příposlech

Příposlech vám umožňuje věnovat pozornost okolí a vést konverzaci (když nemáte hovor) bez nutnosti pecková sluchátka sejmout. Okolní zvuky jsou snímány mikrofony a přenášeny do reproduktorů.

Levé (Left)
tlačítko

Příposlech



Přepínání
mezi funkcí
HearThrough
a ANC

Stiskněte **Levé**
tlačítko ve chvíli, kdy
neprobíhá hovor

HearThrough lze upravit v aplikaci Jabra Sound+.

7.7 Spotify Tap

Po nastavení prostřednictvím aplikace Jabra Sound+ je možné v zařízeních se systémem Android ovládat přehrávání Spotify Tap pomocí levého peckového sluchátka.

Funkce Spotify Tap je ve výchozím nastavení vypnutá.

Levé (Left) tlačítko	Spotify	
	Obnovení naposledy přehrávané skladby Spotify	Pokud právě nevoláte ani neposloucháte hudbu, dvakrát stiskněte Levé (Left) tlačítko
	Přehrávání doporučené skladby Spotify	Dvakrát stiskněte Levé (Left) tlačítko ve chvíli, kdy je aplikace Spotify otevřená

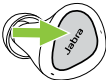
7.8 Odezva

Odezva (tzv. Sidetone) umožňuje slyšet vlastní hlas během hovoru. Odezva má tu výhodu, že umožňuje ověřit, jak hlasitě hovoříte.

Odezva je během hovorů ve výchozím nastavení zapnutá a lze ji zapnout/vypnout pomocí aplikace Jabra Sound+.

7.9 Používání peckového sluchátka v mono režimu

Pravé nebo levé peckové sluchátko lze používat samostatně na poslech hudby či hovory. Chcete-li aktivovat mono režim, vložte nepoužívané peckové sluchátko do nabíjecího pouzdra.

Levé tlačítko	Jen levé peckové sluchátko	
	Přepínání mezi funkcí ANC a HearThrough	Při poslechu hudby stiskněte levé tlačítko
	Přijetí hovoru	Stiskněte levé tlačítko
	Ukončit/odmítnout volání	Poklepejte na levé tlačítko
	Ztlumení/zrušení ztlumení mikrofonu	Během hovoru stiskněte levé tlačítko
	Aktivace hlasového asistenta nebo Spotify Tap	Dvakrát stiskněte Levé (Left) tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Nastavení hlasitosti	Použití ovládání hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení

**Pravé (Right)
tlačítko**

Jen pravé peckové sluchátko

Přehrávání/
pozastavení hudby

Při poslechu hudby
stiskněte **Pravé (Right)**
tlačítko

Přijetí hovoru

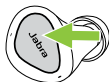
Stiskněte **Pravé (Right)**
tlačítko

Ukončit/odmítnout
volání

Poklepejte na **Pravé**
tlačítko

Ztlumení/zrušení
ztlumení mikrofonu

Stiskněte **pravé** tlačítko,
když neprobíhá hovor.



Další skladba

Při poslechu hudby
dvakrát stiskněte **Pravé
(Right)** tlačítko

Opakované
spuštění skladby
nebo předchozí
skladba

Při poslechu hudby
třikrát stiskněte **Pravé
(Right)** tlačítko.

Opakování s přechodem
na předchozí skladbu

Nastavení hlasitosti

Použití ovládání
hlasitosti na
spárovaném mobilním
zařízení

Když vložíte obě pecková sluchátka do uší,
automaticky se znovu připojí.

7.10 Režim spánku

V zájmu úspory baterie se pecková sluchátka automaticky vypnou, když se po dobu 15 minut nachází mimo dosah mobilního zařízení a nejsou v nabíjecím pouzdru, případně budou po dobu 30 minut neaktivní.

Pecková sluchátka zapnete stisknutím **levého** a **pravého** tlačítka. Případně vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a potom je vyjměte.

7.11 Vyřizování více hovorů

Pecková sluchátka dokážou přijmout a zpracovat více hovorů současně.

Vyřizování více hovorů



Ukončení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru

Stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.



Odmítnutí příchozího hovoru během hovoru

Dvakrát stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.

7.12 Aktualizace firmwaru

Firmware modelu Jabra Elite 4 lze aktualizovat na nejnovější verzi pomocí aplikace Jabra Sound+.

Pokud máte v aplikaci Jabra Sound+ povolena oznámení, obdržíte automatické oznámení o dostupnosti aktualizace firmwaru. Postupem podle pokynů v aplikaci aktualizujte firmware peckových sluchátek.

7.13 Resetování sluchátek

Resetováním peckových sluchátek se vymaže seznam spárovaných zařízení a veškerá nastavení.

1. Vložte obě pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra.
2. Současně stiskněte a přidržte (na 10 s) **levé** a **pravé** tlačítko na peckových sluchátkách, dokud nezačnou jejich LED indikátory blikat růžově.
3. Jakmile LED indikátory přestanou blikat růžově, znamená to, že pecková sluchátka byla resetována.

Pecková sluchátka bude třeba znovu spárovat s mobilním zařízením. Nezapomeňte odstranit/zrušit párování v nabídce Bluetooth v mobilním zařízení.

8. Aplikace Jabra Sound+



Aplikace
Jabra Sound



Upravte si hudbu dle
svého gusta



Registrace 2leté
záruky



9. Podpora

9.1 Časté dotazy

Odpovědi na časté dotazy naleznete na stránce Jabra.com/help/elite4.

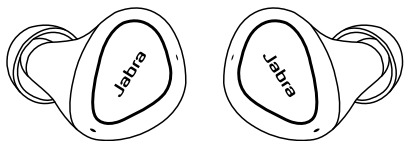
9.2 Jak pečovat o svá pecková sluchátka

- Pecková sluchátka vždy ukládejte do nabíjecího pouzdra a na bezpečné místo.
- Aby nedošlo k vybíjení baterie či snižování její kapacity, neskladujte pecková sluchátka v horku či chladu, například v létě v zavřeném autě nebo venku v zimě.
- Doporučujeme mít pecková sluchátka uložená při teplotě v rozmezí -20°C až 45°C .
- Pecková sluchátka neskladujte delší dobu bez dobíjení (max. tři měsíce).
- V případě znečištění peckových sluchátek nebo nabíjecího pouzdra se doporučuje provést vyčištění měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna, navlhčeným v čisté vodě.
- Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím $5\text{ V} \pm 0,25\text{ V}$ a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A . Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí napájecích zdrojů s vyšším napětím.

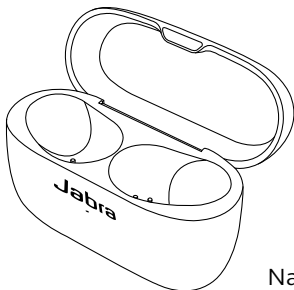
9.3 Náhradní příslušenství

Náhradní nebo doplňkové příslušenství lze zakoupit online na adrese jabra.com/accessories.

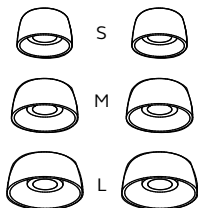
Sada levého a pravého peckového sluchátka



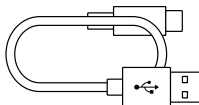
Nabíjecí pouzdro



Gelové nástavce



Nabíjecí kabel USB-C



9.4 Použití náhradních peckových sluchátek

1. Spárujte náhradní pecková sluchátka s telefonem (viz sekce 6.1)
2. Aktualizujte firmware peckových sluchátek prostřednictvím aplikace Jabra Sound+.

9.5 Použití náhradního nabíjecího pouzdra

Před použitím náhradního nabíjecího pouzdra se doporučuje jej nabíjet po dobu 1 hodiny.